

**INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER**



Am Internationalen Seegerichtshof 1, 22609 Hamburg, Germany
Tel: 49 (40) 3560 7272 Fax: 49 (40) 3560 7275
e-mail vorbeck@itlos.org

REF.-NO. AV 2020/5/VACANCY

The International Tribunal for the Law of the Sea presents its compliments to the Embassies in Germany of States Parties to the United Nations Convention on the Law of the Sea and has the honour to inform the Embassies of the following vacant positions at the Registry of the Tribunal:

Legal Officer (P-4)
Associate Press Officer (P-2) (Part-time 50%)

It would be appreciated if the attached vacancy notices could be disseminated through the Embassies.

The International Tribunal for the Law of the Sea avails itself of this opportunity to renew to the Embassies of States Parties to the United Nations Convention on the Law of the Sea in Germany the assurances of its highest consideration.



**INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER**



Am Internationalen Seegerichtshof 1, 22609 Hamburg, Germany
Tel: 49 (40) 3560 7272 Fax: 49 (40) 3560 7275
e-mail vorbeck@itlos.org

REF.-NO. AV 2020/5/VACANCE DE POSTE

Le Tribunal international du droit de la mer présente ses compliments aux ambassades en Allemagne des Etats Parties à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et a l'honneur d'informer les ambassades des vacances de poste ci-après au Greffe du Tribunal :

Juriste (P-4)
Attaché de presse adjoint (P-2) (mi-temps, 50 %)

Le Tribunal saurait gré aux ambassades de bien vouloir faire diffuser les avis.

Le Tribunal international du droit de la mer saisit cette occasion pour renouveler aux ambassades en Allemagne des Etats Parties à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer les assurances de sa très haute considération.



INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER



VACANCY ANNOUNCEMENT

The International Tribunal for the Law of the Sea, an international court with its seat in Hamburg, Germany, has the following vacancy:

Associate Press Officer (P-2)
(Part-time 50%)

Functions: Under the supervision of the Registrar, the main tasks of the incumbent include:

- Serving as the focal point on public information activities for the Tribunal;
- Drafting and disseminating press releases, preparing information materials;
- Developing and maintaining the ITLOS website using the content management system TYPO3;
- Answering general inquiries about the Tribunal;
- Organizing and handling media relations of members of the Tribunal and of the Registry;
- Coordinating the internship programme;
- Organising and giving guided tours and presentations on the Tribunal;
- Maintaining records to support public information activities, such as electronic archives of press clippings and distribution lists.

Qualifications and experience: University degree, preferably in public information or related fields, with at least two years of work experience, relevant international work experience is desirable. Excellent knowledge of English or French with working knowledge of the other and computer literacy are required. A good knowledge of German will be an advantage.

The Tribunal reserves the right to appoint a candidate at one level below the advertised post.

Remuneration: An initial two-year fixed-term (part-time 50 %) renewable contract, attractive tax-free salary with United Nations benefits and allowances.

Applications should be sent to: Head of Personnel, International Tribunal for the Law of the Sea, Am Internationalen Seegerichtshof 1, 22609 Hamburg, Germany or to personnel@itlos.org The completed ITLOS personal history form (P11) must be received at the Tribunal no later than 15 June 2020. The P11 form can be found on the Tribunal's website at www.itlos.org.

INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER



AVIS DE VACANCE DE POSTE

Le Tribunal international du droit de la mer, juridiction internationale qui a son siège à Hambourg (Allemagne) cherche à pourvoir le poste suivant :

Attaché de presse adjoint (P-2)
(mi-temps, 50 %)

Fonctions : Sous la supervision de la Greffière, le titulaire du poste devra notamment :

- agir en tant que point focal pour les activités d'information du Tribunal ;
- rédiger des communiqués de presse et en assurer la distribution, et préparer des documents d'information ;
- assurer le développement et la maintenance du site Web du TDIM à l'aide du système de gestion de contenu TYPO3 ;
- répondre aux questions d'ordre général à propos du Tribunal ;
- organiser et gérer les relations médias des membres du Tribunal et du Greffe ;
- coordonner le programme de stage ;
- organiser des visites guidées du Tribunal et donner des présentations sur le Tribunal ;
- conserver les divers documents et dossiers utilisés à l'appui des activités d'information, tels que les archives électroniques des coupures de presse et des listes de distribution.

Qualifications et expérience : Diplôme universitaire (de préférence en sciences de l'information ou dans un domaine connexe) assorti d'au moins deux ans d'expérience, une expérience professionnelle internationale pertinente étant souhaitable. Une excellente connaissance de l'anglais ou du français, et une connaissance pratique de l'autre langue, ainsi que la maîtrise des outils informatiques, sont exigées. Une bonne connaissance de l'allemand serait un avantage.

Le Tribunal se réserve le droit de nommer un candidat à la classe immédiatement inférieure à celle du poste affiché.

Rémunération : Engagement renouvelable d'une durée initiale de deux ans (mi-temps, 50 %), avec un traitement intéressant exempt d'impôt, plus indemnités et autres prestations des Nations Unies. **Les candidatures doivent être adressées à :** Monsieur le Chef du personnel, Tribunal international du droit de la mer, Am Internationalen Seegerichtshof 1, 22609 Hambourg (Allemagne), ou à l'adresse personnel@itlos.org. La notice personnelle du TIDM (formulaire P11) dûment remplie doit parvenir au Tribunal au plus tard le 15 juin 2020. Le formulaire P11 se trouve sur le site Web du Tribunal, à l'adresse www.tidm.org.

**INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER**



VACANCY ANNOUNCEMENT

The International Tribunal for the Law of the Sea, an international court with its seat in Hamburg, Germany, has the following vacancy:

Legal Officer (P-4)

Functions: Under the supervision of the Head of Legal Office and the general direction of the Registrar, the main tasks of the incumbent include:

- Undertaking extensive legal research and analysis in the fields of public and private international law, law of the sea, procedural and administrative law;
- Examining and advising on statutes, treaties, agreements or other legal instruments and analysing precedents relating to the judicial functions and other activities and structure of the Tribunal;
- Providing advice and assistance to the Registrar and/or the Head of Legal Office on procedural and substantive legal questions including issues of administrative law;
- Drafting, reviewing and revising agreements, contracts, internal regulations and rules, and preparing opinions, reports, documents and correspondence on issues relating to the activities of the Tribunal;
- Servicing the meetings of the Tribunal, its Chambers and Committees;
- Participating in conferences and meetings.

Qualifications and experience: Advanced University degree in law with specialization in international law, settlement of international disputes, law of the sea or law of international organizations; a minimum of 7 years of progressively responsible experience in law, including legal analysis, research and writing. An excellent knowledge of English or French with working knowledge of the other language is required as well as computer literacy.

The Tribunal reserves the right to appoint a candidate at one level below the advertised post.

Remuneration: An initial two-year fixed term contract, attractive tax-free salary with United Nations benefits and allowances. **Applications should be sent to:** Head of Personnel, International Tribunal for the Law of the Sea, Am Internationalen Seegerichtshof 1, 22609 Hamburg, Germany, or to personnel@itlos.org The completed ITLOS personal history form (P11) should be received by the Tribunal no later than 15 June 2020. **Only short-listed applicants will be contacted.** The P11 form can be found on the Tribunal's website at www.itlos.org

INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER



AVIS DE VACANCE DE POSTE

Le Tribunal international du droit de la mer (TIDM), juridiction internationale qui a son siège à Hambourg (Allemagne), annonce la vacance de poste ci-après :

Juriste (P-4)

Fonctions : Sous la supervision du Chef du Service juridique et la direction générale du Greffier, le (la) titulaire du poste aura notamment à exercer les fonctions ci-après :

- entreprendre des recherches et analyses exhaustives dans les domaines du droit international public et privé, du droit de la mer, du droit procédural et du droit administratif ;
- examiner des statuts, traités, accords ou d'autres instruments juridiques et donner des conseils à ce sujet et analyser des précédents se rapportant aux fonctions judiciaires et autres activités du Tribunal et à sa structure ;
- offrir au Greffier et au Chef du Service juridique conseils et assistance sur des questions de droit relatives au fond et à la procédure, y compris des questions de droit administratif ;
- élaborer, passer en revue et réviser les accords, contrats, règles et règlements intérieurs, et préparer des avis, rapports, documents et de la correspondance portant sur des questions relatives à l'activité du Tribunal ;
- offrir des services d'appui aux réunions du Tribunal, de ses Chambres et Comités ;
- participer à des conférences et réunions.

Qualifications et expérience : Diplôme universitaire supérieur de droit, avec une spécialisation en droit international, règlement des différends internationaux, droit de la mer ou droit des organisations internationales; au moins sept années d'expérience professionnelle à des niveaux de responsabilité croissante dans le domaine du droit, y compris en matière d'analyse et de recherche juridiques et de rédaction de documents juridiques. Une excellente maîtrise de l'anglais ou du français et une bonne connaissance de l'autre langue sont exigées, ainsi que la maîtrise des outils informatiques.

Le Tribunal se réserve le droit de procéder à la nomination d'un candidat à la classe immédiatement inférieure à celle du poste dont la vacance est annoncée.

Rémunération : Contrat initial de deux ans, avec un traitement intéressant exonéré d'impôts, plus indemnités et autres prestations de l'Organisation des Nations Unies. **Les candidatures doivent être adressées à** : Monsieur le Chef du personnel, Tribunal international du droit de la mer, Am Internationalen Seegerichtshof 1, 22609 Hambourg (Allemagne), ou à l'adresse électronique personnel@itlos.org. La notice personnelle du TIDM (formulaire P11) dûment remplie doit parvenir au Tribunal au plus tard le 15 juin 2020. **Le Tribunal ne prendra contact qu'avec les candidats retenus sur la liste restreinte.** Le formulaire P11 est disponible sur le site Internet du Tribunal, à l'adresse www.tidm.org.